



RETURN BIDS TO:

RETOURNER LES SOUMISSIONS À:

Bid Receiving Public Works and Government
Services Canada/Réception des soumissions
Travaux publics et Services gouvernementaux
Canada
Room 100,
167 Lombard Ave.
Winnipeg
Manitoba
R3B 0T6
Bid Fax: (204) 983-0338

REQUEST FOR PROPOSAL DEMANDE DE PROPOSITION

Proposal To: Public Works and Government Services Canada

We hereby offer to sell to Her Majesty the Queen in right of Canada, in accordance with the terms and conditions set out herein, referred to herein or attached hereto, the goods, services, and construction listed herein and on any attached sheets at the price(s) set out therefor.

Proposition aux: Travaux Publics et Services Gouvernementaux Canada

Nous offrons par la présente de vendre à Sa Majesté la Reine du chef du Canada, aux conditions énoncées ou incluses par référence dans la présente et aux annexes ci-jointes, les biens, services et construction énumérés ici sur toute feuille ci-annexée, au(x) prix indiqué(s).

Comments - Commentaires

Vendor/Firm Name and Address

Raison sociale et adresse du
fournisseur/de l'entrepreneur

Issuing Office - Bureau de distribution

Public Works and Government Services Canada - Western
Region
Room 100
167 Lombard Ave.
Winnipeg
Manitoba
R3B 0T6

Title - Sujet Furniture - McDonald Building	
Solicitation No. - N° de l'invitation ET025-172670/A	Date 2017-06-06
Client Reference No. - N° de référence du client TC ET025-172670	
GETS Reference No. - N° de référence de SEAG PW-\$WPG-070-10240	
File No. - N° de dossier WPG-6-39291 (070)	CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME
Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM on - le 2017-06-21	Time Zone Fuseau horaire Central Daylight Saving Time CDT
F.O.B. - F.A.B. Plant-Usine: <input type="checkbox"/> Destination: <input checked="" type="checkbox"/> Other-Autre: <input type="checkbox"/>	
Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à: Barenz, Leanne	Buyer Id - Id de l'acheteur wpg070
Telephone No. - N° de téléphone (204) 229-6909 ()	FAX No. - N° de FAX (204) 983-7796
Destination - of Goods, Services, and Construction: Destination - des biens, services et construction: TRANSPORT CANADA McDonald Building Edmonton Street WINNIPEG Manitoba R3B2L4 Canada	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

Delivery Required - Livraison exigée See Herein	Delivery Offered - Livraison proposée
Vendor/Firm Name and Address Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur	
Telephone No. - N° de téléphone Facsimile No. - N° de télécopieur	
Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/ de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)	
Signature	Date

Annexe E – INVITATION À SOUMISSIONNER (IAS)



Public Works and
Government Services
Canada

Travaux publics et
Services gouvernementaux
Canada

RETURN BIDS TO:

RETOURNER LES SOUMISSIONS A:

See Section 1.

Voir Section 1.

STANDARD REQUEST FOR BID

INVITATION A SOUMISSIONNER - STANDARD

The Bidder offers to provide to Canada the goods, services or both listed in the bid solicitation in accordance with the conditions set out in the bid solicitation and the prices set out in the bid.

This bid solicitation is issued in accordance with the conditions of the Supply Arrangement E60PQ-140003/.../PQ.

Le soumissionnaire offre de fournir au Canada les biens, services ou les deux énumérés dans l'invitation à soumissionner aux conditions prévues dans l'invitation à soumissionner et aux prix indiqués dans la soumission.

Cette invitation à soumissionner est émise conformément aux conditions de l'arrangement en matière d'approvisionnement E60PQ-140003/PQ

Solicitation No. - N° de la demande	Amendment No. - N° de modification
ET025-172670/A	
Solicitation closes – La demande prend fin :	File No. - N° de dossier
at – à See Section 1	
Voir Section 1	
on – le See Section 1	
Voir Section 1	

Date of Solicitation – Date de la demande

06/06/2017

Address inquiries to – Adresser toute demande de renseignement à :

See Section 2, Article 4.1.

Voir Section 2, Article 4.1

Destination

See Section 2, Annex A.

Voir Section 2, Annexe A.

Instructions:

Municipal taxes are not applicable.

Unless otherwise specified in the bid solicitation, all prices quoted must be net prices in Canadian funds including Canadian customs duties, excise taxes, must be FOB, including all delivery charges to destination(s) as indicated. The amount for Applicable Taxes is to be shown as a separate item.

Instructions:

Les taxes municipales ne s'appliquent pas.

Sauf indication contraire dans la demande de soumissions, tous les prix indiqués doivent être des prix nets, en dollars canadiens, comprenant les droits de douane canadiens, la taxe d'accise et doivent être FAB, y compris tous frais de livraison à la (aux) destination(s) indiqué(s). Le montant des taxes applicables doit apparaître séparément.

Supplier Name and Address – Nom et adresse du fournisseur

Telephone No. - N° de téléphone

Facsimile No. - N° de télécopieur

Name and title of person authorized to sign on behalf of supplier (type or print)

Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur (caractère d'impression)

Signature : _____ Date : _____

Table des matières

Section 1 – Invitation et directives à l'intention des soumissionnaires

Section 2 – Contrat subséquent comprenant la liste des biens et des services requis

Section 1 – Invitation et directives à l'intention des soumissionnaires**Étape 1. Pour les paliers 2 et 3 seulement (pour le palier 1, passez à l'étape 2)**

S'agit-il d'un marché de produits manufacturés particuliers? Dans l'affirmative, l'utilisateur désigné doit remplir et envoyer le formulaire de produits manufacturés particuliers à la DGA. Si le formulaire est approuvé, en conserver une copie au dossier et passer à l'étape 2.

Étape 2 ☒ Besoins concurrentiels ou ☐ non concurrentiels

Besoins concurrentiels :

Le soumissionnaire doit fournir les renseignements suivants APRÈS la date de clôture des soumissions, à la demande du Canada :

- Une ou plusieurs des justifications de prix suivantes :
 1. la liste de prix publiée courante, indiquant l'escompte, en pourcentage, offert au Canada;
 2. un double des factures payées pour des biens, ou des services, ou les deux (qualité et quantité semblables) vendus à d'autres clients;
 3. une ventilation du prix indiquant le coût de la main-d'œuvre directe, des matériaux obtenus directement et des articles achetés, les frais généraux propres aux services techniques et aux installations, les frais généraux globaux et administratifs, les coûts de transport, le bénéfice, etc.;
 4. toute autre pièce justificative demandée par le Canada.

Besoins non concurrentiels :

Le soumissionnaire doit fournir les informations suivantes avec sa soumission :

- Les renseignements demandés par le Canada dans l'annexe A de la présente.
- Une ou plusieurs des justifications de prix suivantes :
 1. la liste de prix publiée la plus récente, indiquant l'escompte, en pourcentage, offert au Canada;
 2. un double des factures payées pour des biens, ou des services, ou les deux (qualité et quantité semblables), vendus à d'autres clients;
 3. une ventilation du prix indiquant le coût de la main-d'œuvre directe, des matériaux obtenus directement et des articles achetés, les frais généraux propres aux services techniques et aux installations, les frais généraux globaux et administratifs, les coûts de transport, le bénéfice, etc.;
 4. toute autre pièce justificative demandée par le Canada.

Étape 3 ☒ Marché général ou ☐ SAEA**Modalités de l'invitation à soumissionner (IAS) :**

La présente invitation à soumissionner (IAS) est publiée conformément à l'AMA du fournisseur pour du mobilier des postes de travail, qui fait partie de la série d'AMA établis par Travaux publics et Services gouvernementaux Canada (TPSGC) et portant le numéro E60PQ-140003/PQ. Les modalités de l'AMA du fournisseur s'appliquent à la présente IAS et en font partie intégrante. Le soumissionnaire s'engage à respecter ces modalités, de même que celles de la présente IAS.

Le soumissionnaire doit fournir les informations suivantes **AVEC** sa soumission :

- Les renseignements demandés par le Canada dans l'annexe A à la présente.

Évaluation des soumissions

Le tableau figurant ci-après doit être rempli si les personnes qui évalueront les soumissions ne sont pas des employés du gouvernement du Canada.

Une équipe d'évaluation composée de représentants du Canada et de Republic Architecture évaluera les soumissions.

Date de clôture de l'invitation à soumissionner – Présentation d'une soumission :

Les soumissions doivent être présentées à l'autorité contractante à la date et à l'heure indiquées ci-dessous.

- Au plus tard à la date et à l'heure limites :	a. 06/21/2017 b. 2 :00
- À l'emplacement physique (le cas échéant)	Procurement and Public Services Canada 100-167 Lombard Ave Winnipeg, MB
- À l'adresse de courriel (le cas échéant)	N/A

Demandes de renseignements sur la demande de soumissions

Sauf indication contraire dans la colonne adjacente, le soumissionnaire peut transmettre des demandes de renseignements au sujet de l'invitation à soumissionner à l'autorité contractante au plus tard deux jours ouvrables avant la date de clôture de celle-ci. Les demandes reçues après cette date limite pourraient rester sans réponse.	_____ jours ouvrables
--	-----------------------

SECTION 2 – CLAUSES DU CONTRAT SUBSÉQUENT

1.	Modalités du contrat
	Les modalités des parties 6A et 6C de l'AMA du fournisseur s'inscrivant dans la série E60PQ-140003/.../PQ s'appliquent au contrat et en font partie intégrante.
2.	Exigences relatives à la sécurité (s'applique si l'article a. ou b. est coché)
2.1	Les exigences applicables relatives à la sécurité sont énoncées dans la Liste de vérification des exigences relatives à la sécurité qui figure à l'annexe B du présent contrat. L'entrepreneur doit satisfaire aux exigences de sécurité en respectant les modalités suivantes (l'article coché s'applique).
a.	L'entrepreneur peut être accompagné; il n'est pas nécessaire de détenir une autorisation de sécurité. Les membres du personnel de l'entrepreneur NE PEUVENT PAS ACCÉDER AUX LIEUX DE TRAVAIL NI RÉALISER LES TRAVAUX si des renseignements ou des biens PROTÉGÉS ou CLASSIFIÉS s'y trouvent, à moins qu'ils ne soient accompagnés d'un représentant du ministère ou de l'organisme pour lequel les travaux sont réalisés.
b.	Une autorisation de sécurité est exigée. L'entrepreneur doit satisfaire aux exigences en matière d'autorisation de sécurité énoncées dans l'annexe B des présentes.
c.	Le présent contrat ne s'assortit d'aucune exigence en matière de sécurité.
3.	Besoin
3.1	L'entrepreneur doit effectuer les travaux énumérés à l'annexe A.
4.	Responsables
4.1	Autorité contractante

	Nom :	Leanne Barenz
	Titre :	Agente d'approvisionnements
	Ministère, organisme ou société d'État :	Services publics et Approvisionnement Canada
	Adresse :	100-167 Lombard Ave, Winnipeg, MB, R3T 0B6
	Numéro de téléphone :	204-229-6909
	Numéro de télécopieur :	204-983-7796
	Courriel :	leanne.barenz@pwgsc.gc.ca
4.2	Responsable du projet [Laisser en blanc pour la demande de soumissions. À remplir par l'utilisateur désigné à l'attribution du contrat.]	
	Nom :	
	Titre :	
	Ministère, organisme ou société d'État :	
	Adresse :	
	Numéro de téléphone :	
	Numéro de télécopieur :	
	Courriel :	
4.3	Représentant de l'entrepreneur	
	Voir l'annexe A, tableau 9 ci-dessous.	
5.	Paie ment	
	Mode de paiement	
	La case cochée s'applique. Si l'AMA de l'entrepreneur indique l'acceptation des paiements par carte de crédit, cette méthode pourrait être utilisée conjointement avec ce qui suit.	
	<input type="checkbox"/>	Paie ment unique
	<input checked="" type="checkbox"/>	Paie ments multiples
6.	Contrat de défense. La présente clause s'applique si la case ci-dessous est cochée.	
	<input type="checkbox"/>	Le contrat est un contrat de défense au sens de la Loi sur la production de défense , L.R.C. (1985), ch. D-1.

ANNEXE A BESOIN et BASE DE PAIEMENT

-
1. L'utilisateur désigné doit remplir une annexe A pour chaque catégorie, exception faite des règles énoncées ci-après.
 2. Pour les besoins concurrentiels de paliers 2 et 3, les fournisseurs déclarés conformes doivent se procurer le document de l'invitation à soumissionner dans le SEAOG, et les utilisateurs désignés ne doivent pas identifier ces fournisseurs dans l'invitation à soumissionner ou l'Avis de projet de marché.
-

1. Sélection de la catégorie

Le besoin comprend la (les) catégorie(s) de travaux suivante(s)

- a. ☒ Catégorie 1 - Système de cloisons interraccordables et autostables

RÈGLE : Produit de rangement en métal

Les utilisateurs désignés peuvent acquérir des produits de rangement en métal qui font partie de la catégorie 1 lorsqu'ils sont combinés avec des cloisons interraccordables ou des systèmes autostables, et si le montant total de produits de rangement en métal représente moins de 20 % du besoin. Si cette règle ne s'applique pas, il faut utiliser la catégorie 3 en ce qui concerne les armoires métalliques de rangement faisant partie de cette catégorie.

☐ Catégorie 1 Les produits non disponibles dans le cadre d'un AMA faisant partie de cet énoncé du besoin se trouvent dans l'Annexe D de la présente invitation à soumissionner (les ajouts à l'énoncé du besoin doivent être approuvés par la Direction générale des approvisionnements)

- b. ☒ Catégorie 2 – Tables ou bureaux autostables à hauteur réglable

RÈGLE : Catégories 1 et 2

Les catégories 1 et 2 peuvent être regroupées pour les besoins des paliers 2 et 3, lorsque les surfaces de la catégorie 2 constituent au plus 50 p. 100 du total des surfaces de travail.

☐ Catégorie 2 Les produits non disponibles dans le cadre d'un AMA faisant partie de cet énoncé du besoin se trouvent dans l'Annexe D de la présente invitation à soumissionner (les ajouts à l'énoncé du besoin doivent être approuvés par la Direction générale des approvisionnements)

- c. ☐ Catégorie 3 – Classeurs et armoires de rangement métalliques

RÈGLE : Produits de rangement en hauteur

Il est acceptable d'indiquer la hauteur maximale des tours d'entreposage personnelles, des garde-robes et des armoires de rangement quand les produits requis doivent s'uniformiser à la hauteur de systèmes de cloisons faisant partie d'un inventaire existant. En ce qui concerne les éléments de rangement supplémentaires faisant partie du même besoin et n'étant pas intégrés dans un poste de travail existant à cloisons, il ne faut pas préciser la hauteur maximale, mais créer pour eux une inscription distincte à l'article 3 de la présente annexe.

La hauteur maximale du (des) produit(s) _____ à l'article 3 de la présente annexe est _____.

☐ Catégorie 3 Les produits non disponibles dans le cadre d'un AMA faisant partie de cet énoncé du besoin se trouvent dans l'Annexe D de la présente invitation à soumissionner (les ajouts à l'énoncé du besoin doivent être approuvés par la Direction générale des approvisionnements)

- d. ☐ Catégorie 4 – Produits autostables en placage de bois

☐ Catégorie 4 Les produits non disponibles dans le cadre d'un AMA faisant partie de cet énoncé du besoin se trouvent dans l'Annexe D de la présente invitation à soumissionner (les ajouts à l'énoncé du besoin doivent être approuvés par la Direction générale des approvisionnements)

e. ☒ Catégorie 5 – Équipements auxiliaires et appareils d'éclairage

☐ Catégorie 5 Les produits non disponibles dans le cadre d'un AMA faisant partie de cet énoncé du besoin se trouvent dans l'Annexe D de la présente invitation à soumissionner (les ajouts à l'énoncé du besoin doivent être approuvés par la Direction générale des approvisionnements)

f. ☒ Catégorie 6 – Locaux de soutien et espaces de collaboration

Les besoins de catégorie 6 peuvent être divisés davantage par espace ou par article semblable afin d'accroître ou de permettre la concurrence. L'espace est défini comme un emplacement disponible à une fin particulière, comme une salle de conférence ou un espace de collaboration. Les articles semblables sont des produits ayant une conception et une construction similaires.

☐ Catégorie 6 Les produits non disponibles dans le cadre d'un AMA faisant partie de cet énoncé du besoin se trouvent dans l'Annexe D de la présente invitation à soumissionner (les ajouts à l'énoncé du besoin doivent être approuvés par la Direction générale des approvisionnements)

g. ☐ Services liés aux produits

2. CIUGDC ou plan(s) d'étage

2.1 Exigences des services liés aux produits

2.2 Pour les catégories 1 à 6 :

Scénario a. ☐ Ne comprend aucun plan d'étage – catégorie(s) _____

Scénario b. ☒ Inclut le(s) plan(s) d'étage AVEC l'information d'identification du produit à l'annexe C de cette IAS - Catégorie(s) 1-6.

On utilise le(s) plan(s) d'étage à titre informatif.

Se reporter à l'article 4 de l'annexe A de l'AMA pour connaître les instructions concernant l'inspection des lieux et la documentation après l'attribution du contrat.

Date d'inspection du site : _____ (l'utilisateur désigné doit l'indiquer lors de l'attribution du contrat)

3. Produits et tableaux d'établissement des prix

Le soumissionnaire doit remplir : la section B des tableaux désignés par l'utilisateur désigné, dans l'article 3 de la présente annexe, et les tableaux 9 et 10. Dans tout marché attribué, le mot « soumission » désigne l'engagement pris par le fournisseur, et le mot « soumissionnaire » désigne « l'entrepreneur ».

Tableau 1 – Produits Catégorie 1A

Section A – BESOIN DE L'UTILISATEUR DÉSIGNÉ				Section B – SOUMISSION DU FOURNISSEUR		
Pt	CIUGDC	Description du produit (zone facultative)	Qté	N° de pièce du fournisseur	Prix _____ ferme** \$	Total calculé [Qté x Prix] \$

Phase 1 – Level 000, 100, 200

448	Tackable / accessory	36" Not powered				
450	Fabric / Fabric	36" Not powered				
1074	Fabric / Fabric	24" raceway, no outlets				
2088	Fabric / Fabric	36" power and data/ one side				
2400	Fabric / Fabric	36" Power / one side				
4896	Fabric / Fabric	36" power and data/ both sides				
5520	Fabric / Fabric	36" power / both sides				

Phase 2 – Level 300, 400

448	Tackable / accessory	36" Not powered				
450	Fabric / Fabric	36" Not powered				
1074	Fabric / Fabric	24" raceway, no outlets				
2088	Fabric / Fabric	36" power and data/ one side				
2400	Fabric / Fabric	36" Power / one side				
4896	Fabric / Fabric	36" power and data/ both sides				
5520	Fabric / Fabric	36" power / both sides				

<p>** Ne doit pas dépasser le prix unitaire plafond indiqué dans l'AMA.</p> <p>Ajouter des lignes au besoin.</p>	Total des produits	\$
--	--------------------	----

Tableau 2 – Livraison Catégorie 1A

Section A – BESOIN DE L'utilisateur désigné				Section B – SOUMISSION DU FOURNISSEUR		
N° du produit tiré du Tableau 1	Lieu	Date voulue (A-M-J)	Heure voulue: Heures normales de travail (Normales) Ou En dehors des heures normales de travail (En dehors)*	Le fournisseur livrera les produits à la date et à l'heure indiquées ci-dessous*	Prix ferme** \$	Total calculé (Qté x Prix unitaire ferme) \$
Phase 1	McDonald Building, 344 Edmonton Street, Winnipeg MB, R3C 0P6 Level 000,100,200	07/03/2017	Normal	(Y) (M) (D)		
Phase 2	McDonald Building, 344 Edmonton Street, Winnipeg MB, R3C 0P6 Level 300,400	02/09/2018	Normal	(Y) (M) (J)		
<p>* Si le fournisseur n'ajoute aucune date ni heure, il accepte d'installer les produits à la date et à l'heure voulues. [Heures normales de travail de 8 h à 17 h, conformément à l'article 5 de l'annexe A de l'AMA]</p> <p>Ajouter des lignes au besoin.</p>				Total des livraisons :		\$

Tableau 3 – Installation Catégorie 1A

Section A – BESOIN DE L'UTILISATEUR DÉSIGNÉ				Section B – SOUMISSION DU FOURNISSEUR		
N° du produit tiré du Tableau 1	Lieu :	Date voulue (A-M-J)	Heure voulue Heures normales de travail (Normales) Ou En dehors des heures normales de travail (En dehors)*	Le fournisseur installera les produits à la date et à l'heure indiquées ci-dessous*	Prix ferme** \$	Total calculé (Qté x Prix unitaire ferme) \$
Phase 1	McDonald Building, 344 Edmonton Street, Winnipeg MB, R3C 0P6 Level 000,100,200	07/03/2017	Normal	(Y) (M) (D)		
Phase 2	McDonald Building, 344 Edmonton Street, Winnipeg MB, R3C 0P6 Level 300,400	02/09/2018	Normal	(Y) (M) (J)		

<p>* Si le fournisseur n'ajoute aucune date ni heure, il accepte d'installer les produits à la date et à l'heure voulues. [Heures normales de travail de 8 h à 17 h, conformément à l'article 5 de l'annexe A de l'AMA] Ajouter des lignes au besoin.</p>	Prix total de l'installation	\$
---	------------------------------	----

Tableau 1 – Produits Catégorie 1B

Section A – BESOIN DE L'UTILISATEUR DÉSIGNÉ				Section B – SOUMISSION DU FOURNISSEUR		
Pt	CIUGDC	Description du produit (zone facultative)	Qté	N° de pièce du fournisseur	Prix _____ ferme** \$	Total calculé [Qté x Prix] \$
Phase 1 – Level 000, 100, 200						
457	Benching 24 x 72	BPxxFFLHRxxxx2Dxx7224	194			
461	Meeting tables 36 x 36 Star cross base	MTxxSCLxSxxxxxxxx3636	2			
462	Meeting tables 42 x 42 Star cross base	MTxxSCLxSxxxxxxxx4242	12			
470	Meeting tables 36" diam. Star cross base	MTxxSCLxDxxxxxxxx36xx				
471	Meeting tables 42" diam Star cross base	MTxxSCLxDxxxxxxxx42xx	3			
636	BF mobile Metal ped, locking caster w/ cushion, 24deep	SPPDWLMxxxxBFCSxxxx2 4	194			
643	BBF fixed Metal ped,, 24deep	SPPDFSLxxxx2Fxxxxxx24	8			
1413	Hutch - 72" wide	SPHxSSLxRRExxCOxxx721 2	8			
1989	Metal PST Hinged left. BBF/Open	SPPTFSMxxLH2FOD54242 4	100			
1993	Metal PST Hinged right. BBF/Open	SPPTFSMxxRH2FOD54242 4	94			
2177	C legs - Metal	WSSULCMxxxxxxxxxx	2			

2180	Post Legs (4x37 tables)	WSSULPMxxxxxxxxxx	88			
2189	Work Surface 24 x48, HP lam. (2 C legs)	WSxxPMLHRxxxxxxxx4824	1			
2191	Work Surface 24 x60, HP lam. (4 post legs each)	WSxxPMLHRxxxxxxxx6024	20			
2192	Work Surface 24 x30, HP lam. (4 post legs each)	WSxxPMLHRxxxxxxxx2430	2			
2219	Transaction top 60 x 12	WSxxPMLxPxxxxxxxx6012	2			
Phase 2 – Level 300, 400						
457	Benching 24 x 72	BPxxFFLHRxxxx2Dxx7224	120			
461	Meeting tables 36 x 36 Star cross base	MTxxSCLxSxxxxxxxx3636	0			
462	Meeting tables 42 x 42 Star cross base	MTxxSCLxSxxxxxxxx4242	8			
470	Meeting tables 36" diam. Star cross base	MTxxSCLxDxxxxxxxx36xx	2			
471	Meeting tables 42" diam Star cross base	MTxxSCLxDxxxxxxxx42xx	1			
636	BF mobile Metal ped, locking caster w/ cushion, 24deep	SPPDWLMxxxxBFCSxxxx24	120			
643	BBF fixed Metal ped,, 24deep	SPPDFSLxxxx2Fxxxxxx24	4			
1413	Hutch - 72" wide	SPHxSSLxRRExxCOxxx7212	4			
1989	Metal PST Hinged left. BBF/Open	SPPTFSMxxLH2FOD542424	64			
1993	Metal PST Hinged right. BBF/Open	SPPTFSMxxRH2FOD542424	56			
2177	C legs - Metal	WSSULCMxxxxxxxxxx				

2180	Post Legs (4x37 tables)	WSSULPMxxxxxxxxxx	60			
2189	Work Surface 24 x48, HP lam. (2 C legs)	WSxxPMLHRxxxxxxxx4824				
2191	Work Surface 24 x60, HP lam. (4 post legs each)	WSxxPMLHRxxxxxxxx6024	14			
2192	Work Surface 24 x30, HP lam. (4 post legs each)	WSxxPMLHRxxxxxxxx2430	1			
2219	Transaction top 60 x 12	WSxxPMLxPxxxxxxxx6012				
** Ne doit pas dépasser le prix unitaire plafond indiqué dans l'AMA. Ajouter des lignes au besoin.				Total des produits		\$

Tableau 2 – Livraison Catégorie 1B

Section A – BESOIN DE L'utilisateur désigné				Section B – SOUMISSION DU FOURNISSEUR		
N° du produit tiré du Tableau 1	Lieu	Date voulue (A-M-J)	Heure voulue: Heures normales de travail (Normales) Ou En dehors des heures normales de travail (En dehors)*	Le fournisseur livrera les produits à la date et à l'heure indiquées ci-dessous*	Prix ferme** \$	Total calculé (Qté x Prix unitaire ferme) \$
Phase 1	McDonald Building, 344 Edmonton Street, Winnipeg MB, R3C 0P6 Level 000,100,200	07/03/2017	Normal	(Y) (M) (D)		
Phase 2	McDonald Building, 344 Edmonton Street, Winnipeg MB, R3C 0P6 Level 300,400	02/09/2018	Normal	(Y) (M) (J)		
* Si le fournisseur n'ajoute aucune date ni heure, il accepte d'installer les produits à la date et à l'heure voulues. [Heures normales de travail de 8 h à 17 h, conformément à l'article 5 de l'annexe A de l'AMA] Ajouter des lignes au besoin.				Total des livraisons :		\$

Tableau 3 – Installation Catégorie 1B

Section A – BESOIN DE L'UTILISATEUR DÉSIGNÉ	Section B – SOUMISSION DU FOURNISSEUR
---	---------------------------------------

N° du produit tiré du Tableau 1	Lieu :	Date voulue (A-M-J)	Heure voulue Heures normales de travail (Normales) Ou En dehors des heures normales de travail (En dehors)*	Le fournisseur installera les produits à la date et à l'heure indiquées ci-dessous*	Prix _____ ferme** \$	Total calculé (Qté x Prix unitaire ferme) \$
Phase 1	McDonald Building, 344 Edmonton Street, Winnipeg MB, R3C 0P6 Level 000,100,200	07/03/2017	Normal	(Y) (M) (D)		
Phase 2	McDonald Building, 344 Edmonton Street, Winnipeg MB, R3C 0P6 Level 300,400	02/09/2018	Normal	(Y) (M) (J)		
* Si le fournisseur n'ajoute aucune date ni heure, il accepte d'installer les produits à la date et à l'heure voulues. [Heures normales de travail de 8 h à 17 h, conformément à l'article 5 de l'annexe A de l'AMA] Ajouter des lignes au besoin.			Prix total de l'installation			\$

Tableau 1 – Produits Catégorie 2

Section A – BESOIN DE L'UTILISATEUR DÉSIGNÉ				Section B – SOUMISSION DU FOURNISSEUR		
Pt	CIUGDC	Description du produit (zone facultative)	Qté	N° de pièce du fournisseur	Prix _____ ferme** \$	Total calculé [Qté x Prix] \$
Phase 1 – Level 000, 100, 200						
6	Seated-telescopic, with casters -24 x 48	FSICTS4824	1			
72	Sit-Stand / Electric	FSCAEA4824	194			
Phase 2 – Level 300, 400						
72	Sit-Stand / Electric	FSCAEA4824	120			
** Ne doit pas dépasser le prix unitaire plafond indiqué dans l'AMA. Ajouter des lignes au besoin.				Total des produits		\$

Tableau 2 – Livraison Catégorie 2

Section A – BESOIN DE L'utilisateur désigné				Section B – SOUMISSION DU FOURNISSEUR		
N° du produit tiré du Tableau 1	Lieu	Date voulue (A-M-J)	Heure voulue: Heures normales de travail (Normales) Ou En dehors des heures normales de travail (En dehors)*	Le fournisseur livrera les produits à la date et à l'heure indiquées ci-dessous*	Prix ferme** \$	Total calculé (Qté x Prix unitaire ferme) \$
Phase 1	McDonald Building, 344 Edmonton Street, Winnipeg MB, R3C 0P6 Level 000,100,200	07/03/2017	Normal	(Y) (M) (J)		
Phase 2	McDonald Building, 344 Edmonton Street, Winnipeg MB, R3C 0P6 Level 300,400	02/09/2018	Normal	(Y) (M) (J)		
* Si le fournisseur n'ajoute aucune date ni heure, il accepte d'installer les produits à la date et à l'heure voulues. [Heures normales de travail de 8 h à 17 h, conformément à l'article 5 de l'annexe A de l'AMA] Ajouter des lignes au besoin.				Total des livraisons :		\$

Tableau 3 – Installation Catégorie 2

Section A – BESOIN DE L'UTILISATEUR DÉSIGNÉ				Section B – SOUMISSION DU FOURNISSEUR		
N° du produit tiré du Tableau 1	Lieu :	Date voulue (A-M-J)	Heure voulue Heures normales de travail (Normales) Ou En dehors des heures normales de travail (En dehors)*	Le fournisseur installera les produits à la date et à l'heure indiquées ci-dessous*	Prix ferme** \$	Total calculé (Qté x Prix unitaire ferme) \$
Phase 1	McDonald Building, 344 Edmonton Street, Winnipeg MB, R3C 0P6 Level 000,100,200	07/03/2017	Normal	(Y) (M) (D)		
Phase 2	McDonald Building, 344 Edmonton Street, Winnipeg MB, R3C 0P6 Level 300,400	02/09/2018	Normal	(Y) (M) (J)		
* Si le fournisseur n'ajoute aucune date ni heure, il accepte d'installer les produits à la date et à l'heure voulues. [Heures normales de travail de 8 h à 17 h, conformément à l'article 5 de l'annexe A de l'AMA] Ajouter des lignes au besoin.				Prix total de l'installation		\$

Tableau 1 – Produits Catégorie 5

Section A – BESOIN DE L'UTILISATEUR DÉSIGNÉ				Section B – SOUMISSION DU FOURNISSEUR		
Pt	CIUGDC	Description du produit (zone facultative)	Qté	N° de pièce du fournisseur	Prix _____ ferme** \$	Total calculé [Qté x Prix] \$
Phase 1 – Level 000, 100, 200						
4	Keyboard and mouse support, for 24 " deep ws, lever-free control, gel palm support	KMSLFG24	103			
26	Task light - clamped to work surface	TLCWS	194			
Phase 2 – Level 300, 400						
4	Keyboard and mouse support, for 24 " deep ws, lever-free control, gel palm support	KMSLFG24	60			
26	Task light - clamped to work surface	TLCWS	120			
** Ne doit pas dépasser le prix unitaire plafond indiqué dans l'AMA. Ajouter des lignes au besoin.				Total des produits		\$

Tableau 2 – Livraison Catégorie 5

Section A – BESOIN DE L'utilisateur désigné				Section B – SOUMISSION DU FOURNISSEUR		
N° du produit tiré du Tableau 1	Lieu	Date voulue (A-M-J)	Heure voulue: Heures normales de travail (Normales) Ou En dehors des heures normales de travail (En dehors)*	Le fournisseur livrera les produits à la date et à l'heure indiquées ci-dessous*	Prix _____ ferme** \$	Total calculé (Qté x Prix unitaire ferme) \$
Phase 1	McDonald Building, 344 Edmonton Street, Winnipeg MB, R3C 0P6 Level 000,100,200	07/03/2017	Normal	(Y) (M) (D)		
Phase 2	McDonald Building, 344 Edmonton	02/09/2018	Normal	(Y)		

	Street, Winnipeg MB, R3C 0P6 Level 300,400			(M)		
				(J)		
* Si le fournisseur n'ajoute aucune date ni heure, il accepte d'installer les produits à la date et à l'heure voulues. [Heures normales de travail de 8 h à 17 h, conformément à l'article 5 de l'annexe A de l'AMA] Ajouter des lignes au besoin.			Total des livraisons :			\$

Tableau 3 – Installation Catégorie 5

Section A – BESOIN DE L'UTILISATEUR DÉSIGNÉ				Section B – SOUMISSION DU FOURNISSEUR		
N° du produit tiré du Tableau 1	Lieu :	Date voulue (A-M-J)	Heure voulue Heures normales de travail (Normales) Ou En dehors des heures normales de travail (En dehors)*	Le fournisseur installera les produits à la date et à l'heure indiquées ci-dessous*	Prix ferme** \$	Total calculé (Qté x Prix unitaire ferme) \$
Phase 1	McDonald Building, 344 Edmonton Street, Winnipeg MB, R3C 0P6 Level 000,100,200	07/03/2017	Normal	(Y) (M) (D)		
Phase 2	McDonald Building, 344 Edmonton Street, Winnipeg MB, R3C 0P6 Level 300,400	02/09/2018	Normal	(Y) (M) (J)		
* Si le fournisseur n'ajoute aucune date ni heure, il accepte d'installer les produits à la date et à l'heure voulues. [Heures normales de travail de 8 h à 17 h, conformément à l'article 5 de l'annexe A de l'AMA] Ajouter des lignes au besoin.				Prix total de l'installation		\$

Tableau 1 – Produits Catégorie 6A

Section A – BESOIN DE L'UTILISATEUR DÉSIGNÉ				Section B – SOUMISSION DU FOURNISSEUR		
Pt	CIUGDC	Description du produit (zone facultative)	Qté	N° de pièce du fournisseur	Prix ferme** \$	Total calculé [Qté x Prix] \$
Phase 1 – Level 000, 100, 200						
330	Coffee Table (wood veneer), 4 legs, 24" x 48"	TTCCQPMFBPETS PNIL48 XX1421NIL24XX	1			
2654	Coffee table (wood veneer, 4 legs) 24" diameter	TTDAQPMFBPERS PNILNIL 142124XXNIL	8			

1920 2	Sphere-2 power/2data	TACCSPSPIPCNILNILDPE NILNILNILNIL	194			
Phase 2 – Level 300, 400						
1920 2	Sphere-2 power/2data	TACCSPSPIPCNILNILDPENIL NILNILNIL	120			
** Ne doit pas dépasser le prix unitaire plafond indiqué dans l'AMA. Ajouter des lignes au besoin.				Total des produits		\$

Tableau 2 – Livraison Catégorie 6A

Section A – BESOIN DE L'utilisateur désigné				Section B – SOUMISSION DU FOURNISSEUR		
N° du produit tiré du Tableau 1	Lieu	Date voulue (A-M-J)	Heure voulue: Heures normales de travail (Normales) Ou En dehors des heures normales de travail (En dehors)*	Le fournisseur livrera les produits à la date et à l'heure indiquées ci-dessous*	Prix ferme** \$	Total calculé (Qté x Prix unitaire ferme) \$
Phase 1	McDonald Building, 344 Edmonton Street, Winnipeg MB, R3C 0P6 Level 000,100,200	07/03/2017	Normal	(Y) (M) (D)		
Phase 2	McDonald Building, 344 Edmonton Street, Winnipeg MB, R3C 0P6 Level 300,400	02/09/2018	Normal	(Y) (M) (J)		
* Si le fournisseur n'ajoute aucune date ni heure, il accepte d'installer les produits à la date et à l'heure voulues. [Heures normales de travail de 8 h à 17 h, conformément à l'article 5 de l'annexe A de l'AMA] Ajouter des lignes au besoin.				Total des livraisons :		\$

Tableau 3 – Installation Catégorie 6A

Section A – BESOIN DE L'UTILISATEUR DÉSIGNÉ				Section B – SOUMISSION DU FOURNISSEUR		
N° du produit tiré du Tableau 1	Lieu :	Date voulue (A-M-J)	Heure voulue Heures normales de travail (Normales) Ou En dehors	Le fournisseur installera les produits à la date et à l'heure indiquées ci-dessous*	Prix ferme** \$	Total calculé (Qté x Prix unitaire ferme) \$

			des heures normales de travail (En dehors)*			
Phase 1	McDonald Building, 344 Edmonton Street, Winnipeg MB, R3C 0P6 Level 000,100,200	07/03/2017	Normal	(Y)		
				(M)		
				(D)		
Phase 2	McDonald Building, 344 Edmonton Street, Winnipeg MB, R3C 0P6 Level 300,400	02/09/2018	Normal	(Y)		
				(M)		
				(J)		
* Si le fournisseur n'ajoute aucune date ni heure, il accepte d'installer les produits à la date et à l'heure voulues. [Heures normales de travail de 8 h à 17 h, conformément à l'article 5 de l'annexe A de l'AMA] Ajouter des lignes au besoin.			Prix total de l'installation			\$

Tableau 1 – Produits Catégorie 6B

Section A – BESOIN DE L'UTILISATEUR DÉSIGNÉ				Section B – SOUMISSION DU FOURNISSEUR		
Pt	CIUGDC	Description du produit (zone facultative)	Qté	N° de pièce du fournisseur	Prix ferme** \$	Total calculé [Qté x Prix] \$
Phase 1 – Level 000, 100, 200 See attached attached CST for product numbers/descriptions						
195	Armchairs with lockable Casters, Fabric	SREFPQPPNILAWANILOM CFFTFNILNILN	18			
1156	Tablet armchair, 2 lockable casters, fabric	SREFRDRDPDPATGNILO MCFTFNILNILN	8			
Phase 2 – Level 300, 400 See attached attached CST for product numbers/descriptions						
195	Armchairs with lockable Casters, Fabric	SREFPQPPNILAWANILOMCF FTFNILNILN	12			
1156	Tablet armchair, 2 lockable casters, fabric	SREFRDRDPDPATGNILOMCF FTFNILNILN	4			
** Ne doit pas dépasser le prix unitaire plafond indiqué dans l'AMA. Ajouter des lignes au besoin.				Total des produits		\$

Tableau 2 – Livraison Catégorie 6B

Section A – BESOIN DE L'utilisateur désigné				Section B – SOUMISSION DU FOURNISSEUR		
N° du produit tiré du Tableau 1	Lieu	Date voulue (A-M-J)	Heure voulue: Heures normales de travail (Normales) Ou En dehors des heures normales de travail (En dehors)*	Le fournisseur livrera les produits à la date et à l'heure indiquées ci-dessous*	Prix ferme** \$	Total calculé (Qté x Prix unitaire ferme) \$
Phase 1	McDonald Building, 344 Edmonton Street, Winnipeg MB, R3C 0P6 Level 000,100,200	07/03/2017	Normal	(Y) (M) (D)		
Phase 2	McDonald Building, 344 Edmonton Street, Winnipeg MB, R3C 0P6 Level 300,400	02/09/2018	Normal	(Y) (M) (J)		
* Si le fournisseur n'ajoute aucune date ni heure, il accepte d'installer les produits à la date et à l'heure voulues. [Heures normales de travail de 8 h à 17 h, conformément à l'article 5 de l'annexe A de l'AMA] Ajouter des lignes au besoin.				Total des livraisons :		\$

Tableau 3 – Installation Catégorie 6B

Section A – BESOIN DE L'UTILISATEUR DÉSIGNÉ				Section B – SOUMISSION DU FOURNISSEUR		
N° du produit tiré du Tableau 1	Lieu :	Date voulue (A-M-J)	Heure voulue Heures normales de travail (Normales) Ou En dehors des heures normales de travail (En dehors)*	Le fournisseur installera les produits à la date et à l'heure indiquées ci-dessous*	Prix ferme** \$	Total calculé (Qté x Prix unitaire ferme) \$
Phase 1	McDonald Building, 344 Edmonton Street, Winnipeg MB, R3C 0P6 Level 000,100,200	07/03/2017	Normal	(Y) (M) (D)		
Phase 2	McDonald Building, 344 Edmonton Street, Winnipeg MB, R3C 0P6 Level 300,400	02/09/2018	Normal	(Y) (M) (J)		
* Si le fournisseur n'ajoute aucune date ni heure, il accepte d'installer les produits à la date et à l'heure voulues. [Heures normales de travail de 8 h à 17 h, conformément à l'article 5 de l'annexe A de l'AMA] Ajouter des lignes au besoin.				Prix total de l'installation		\$

Tableau 8 – Finis normalisés et installations du Canada aux fins de la livraison et des attestations

1.	Finis normalisés	
1.1	L'utilisateur désigné doit consulter le site Web du fournisseur indiqué à la partie 6A de l'AMA pour connaître les finis offerts.	
	Dans les dix jours ouvrables suivant l'octroi du contrat, l'autorité contractante enverra à l'entrepreneur un avis écrit indiquant le choix de finis du Canada pour chacun des produits figurant à l'annexe A.	
	L'entrepreneur livrera les produits correspondant au choix de finis du Canada. Aucuns frais supplémentaires ne seront facturés au Canada.	
2.	Installations du Canada où se fera la livraison	
2.1	Plates-formes de chargement	
A	Lieu	McDonald Building, 344 Edmonton St, Winnipeg, MB, R3C 0P6
B	Quai/	[Pour tailles non standard, s'il y a lieu]
C	Élévateur	[Existant ou inexistant] [Capacité pondérale, p. ex. maximum ½ tonne] [Taille – largeur x profondeur]
D	Porte	[Taille – hauteur x largeur]
2.2	Monte-charge	[Lieu]
2.3	Autre (préciser)	
	Continuité des attestations	
	Le soumissionnaire atteste qu'en présentant une soumission en réponse à la demande de soumissions, il (et tout membre de la coentreprise s'il est une coentreprise) continue de se conformer à toutes les attestations énumérées dans les parties 6A et 6B de son AMA concernant les postes de travail en ce qui concerne :	
3.1	les dispositions relatives à l'intégrité	
3.2	le programme fédéral pour l'équité en matière d'emploi visant les entrepreneurs	
3.4	la conformité du produit	
3.5	l'attestation des prix (conformément à l'AMA, partie 6B)	

Tableau 9 – Évaluation de la soumission et valeur totale du contrat (le Canada peut remplir cette partie si le soumissionnaire ne l'a pas fait)

1	Total des produits (tableau 1-1A, 1-1B, 1-2, 1-5, 1-6A, 1-6B)	\$
2	Total des livraisons (Tableau 2-1A, 2-1B, 2-2, 2-5, 2-6A, 2-6B)	\$
3	Total des installations (Tableau 3-1A, 3-1B, 3-2, 3-5, 3-6A, 3-6B)	\$
4	Coût total du matériel, conformément à l'article 1.5 de l'Annexe A-1 de l'AMA (s'il y a lieu)	\$
5	Prix évalué (soumission) total* (1 + 2 + 3 + 4) :	\$
6	Taxes applicables :	\$
7	Coût estimatif total (10 + 11) :	\$

Tableau 10 – Représentant autorisé du soumissionnaire

Tableau 6 – Représentant autorisé du soumissionnaire		
1.	Représentant autorisé du soumissionnaire pour la soumission et le contrat	
	Nom :	Téléphone :
		Courriel :
		Autre :

* Lors de l'attribution du contrat, le « Prix évalué (soumission) total » devient le « Prix du contrat ».

Annexe B PLAN(S) D'ÉTAGE

Directives à l'intention du ou des soumissionnaires :

Pour le scénario d'approvisionnement B, les soumissionnaires doivent fournir :

- a) Les plan(s) d'étage complet(s) avec la liste des produits proposés, approuvé dans l'AMA;
- b) Une liste de produits proposés, approuvé dans l'AMA, et offerts au(x) plan(s) d'étage.

La liste de produits doit inclure à tout le moins les renseignements suivants :

- Les numéros des pièces du fournisseur;
- Une brève description des produits;
- Les quantités;
- Les prix fermes.

En présentant une soumission, le soumissionnaire atteste que sa soumission comprend tous les éléments et les quantités nécessaires indiqués dans les plans d'étage, conformément à la description et à la configuration de produit, et les modèles de cloisons énoncés à l'Annexe C.

***À l'attribution du contrat : « En présentant une soumission, le soumissionnaire... » devient « l'entrepreneur... ».**

Les produits non disponibles dans le cadre d'un AMA faisant partie de l'énoncé du besoin sont définis à l'Annexe D de la présente demande de soumissions.

1) Le(s) plan(s) d'étage en format PDF ou AutoCAD.

Au minimum, l'utilisateur désigné doit fournir les renseignements suivants sur le plan d'étage approuvé qui a été fourni dans le cadre de la présente invitation à soumissionner :

- a) *Tout le mobilier requis et seulement le mobilier requis (les tailles et les dimensions doivent être exactes dans le plan);*
- b) *l'emplacement du mobilier et les dimensions nécessaires pour garantir la conformité à tous les codes, normes et règlements applicables;*
- c) *les numéros de poste de travail et de salle;*
- d) *Les indications en ce qui a trait aux matrices de panneau ou L'aménagement du poste de travail (lesquelles sont alimentées et lesquelles ne le sont pas, les panneaux ayant des éléments vitrés, etc.);*
- e) *des indications des emplacements des alimentations électrique;*
- f) *les emplacements des prises électriques dans les postes de travail;*
- g) *les symboles pour les télécommunications et les données;*
- h) *les exigences relatives aux systèmes d'éclairage;*
- i) *Indiquez clairement quelles surfaces de travail sont autostables à hauteur réglable et quelles surfaces sont suspendues.*

2) Description des produits

L'utilisateur désigné doit au moins fournir les renseignements suivants sur les produits :

- a. La hauteur de tous les panneaux nécessaires : hauteur depuis la base, hauteur supplémentaire pour isoler la surface de travail et procurer une certaine intimité quand on est assis;*
- b. Préciser si, quand il faut de l'électricité, la prise est située au-dessous ou au-dessus de la surface de travail;*
- c. Le type d'alimentation (alimentation par la base ou colonne d'alimentation).*

3) Configurations des produits

- 1. L'aménagement du poste de travail remplacent la Matrice de Panneau(Jury) et doivent inclure les informations suivantes inscrites dans l'article *1- plan(s) d'étage(s) dans PDF ou la version d'Autocad, instructions a, e, f, g, h et i.*
- 2. Le plan d'étage a préséance sur toute divergence.*
- 3. Lorsque deux postes de travail types ou plus ont une colonne de cloisons communes, le fini intérieur du poste de travail doit être tel qu'il est décrit dans les Feuilles de données type et **AUCUNE CLOISON NE DEVRAIT ÊTRE SUPERPOSÉE. S'il n'y a pas de poste de travail adjacent, veuillez vous reporter à la Feuille de données pour les critères relatifs au fini.***
- 4. Si un poste de travail type est muni d'une source d'alimentation et que l'autre poste de travail ne l'est pas – une source d'alimentation sera requise pour les deux postes.*



Public Works and
Government Services
Canada

Travaux publics et
Services gouvernementaux
Canada

PURCHASING OFFICE - BUREAU DES ACHATS

The vendor hereby accepts this contract
Le fournisseur accepte le présent contrat

Name, title of person authorized to sign (type or print)
Nom et titre du signataire autorisé (caractère d'impression)

Signature

Date

CONTRACT – CONTRAT

Utilisez la mention « Le Canada accepte votre soumission » lorsque vous avez publié un document de l'invitation à soumissionner dont les sections 1 et 2 étaient remplies et que le proposant a présenté un document de soumission.

Canada accepts your bid to provide to Canada the goods, services or both described in the Contract in accordance with the conditions and at the prices set out in the Contract.

Le Canada accepte votre soumission de fournir au Canada les biens, services ou les deux décrits dans le contrat conformément aux conditions et aux prix prévus au contrat.

Utilisez la mention « Vous êtes invité à » lorsque votre invitation à soumissionner était verbale, que vous n'avez pas envoyé au soumissionnaire un document d'invitation à soumissionner dont la section 2 était remplie, et que vous n'avez pas passé en revue avec le soumissionnaire les modalités prévues à la section 2.

You are requested to sell to the Majesty the Queen in right of Canada, in accordance with the terms and conditions set out herein, referred to herein or attached hereto, the supplies and services listed herein and on any attached sheets at the price or prices set out therefor.

Nous vous demandons de vendre à Sa Majesté la Reine du chef du Canada, aux conditions énoncées ou incluses par référence dans les présentes et aux annexes ci-jointes, les articles et les services énumérés dans les présentes et sur toute feuille ci-annexée, au(x) prix indiqué(s).

Le fournisseur ne signe qu'un contrat portant la mention « Vous êtes invité à ».

Page		of de	
File No. – N° de dossier			
Date of Contract – Date du Contrat			
Contract No. - N° du contrat			
Client Reference No. (optional) - N° du référence du client (facultatif)			
Financial Code(s) – Code(s) financier(s)			
Duty - Droits		GST - TPS/ HST – TVH	
<input checked="" type="checkbox"/> Included Inclus	<input type="checkbox"/> Excluded En sus	<input checked="" type="checkbox"/> Included Inclus	<input type="checkbox"/> Excluded En sus
FOB – FAB			
DESTINATION			
Destination See Section 2, Annex A. Voir Section 2, Annexe A.			
Invoices - Original and two copies must be completed and sent to: Factures – L'original et deux copies doivent être remplis et envoyés à : See Section 2, Article 6. Voir Section 2, Article 6.			
Address inquiries to : - Adresser toute demande de renseignements à : See Section 2, Article 4.1. Voir Section 2, Article 4.1.			
Area Code and Telephone No. Code régional et N° de téléphone		Facsimile No. N° de télécopieur	
Total estimated cost – Coût total estimatif			
For the Minister – Pour le Ministre			

[illegible]

Transport Canada
344 Edmonton Street
Winnipeg, Manitoba

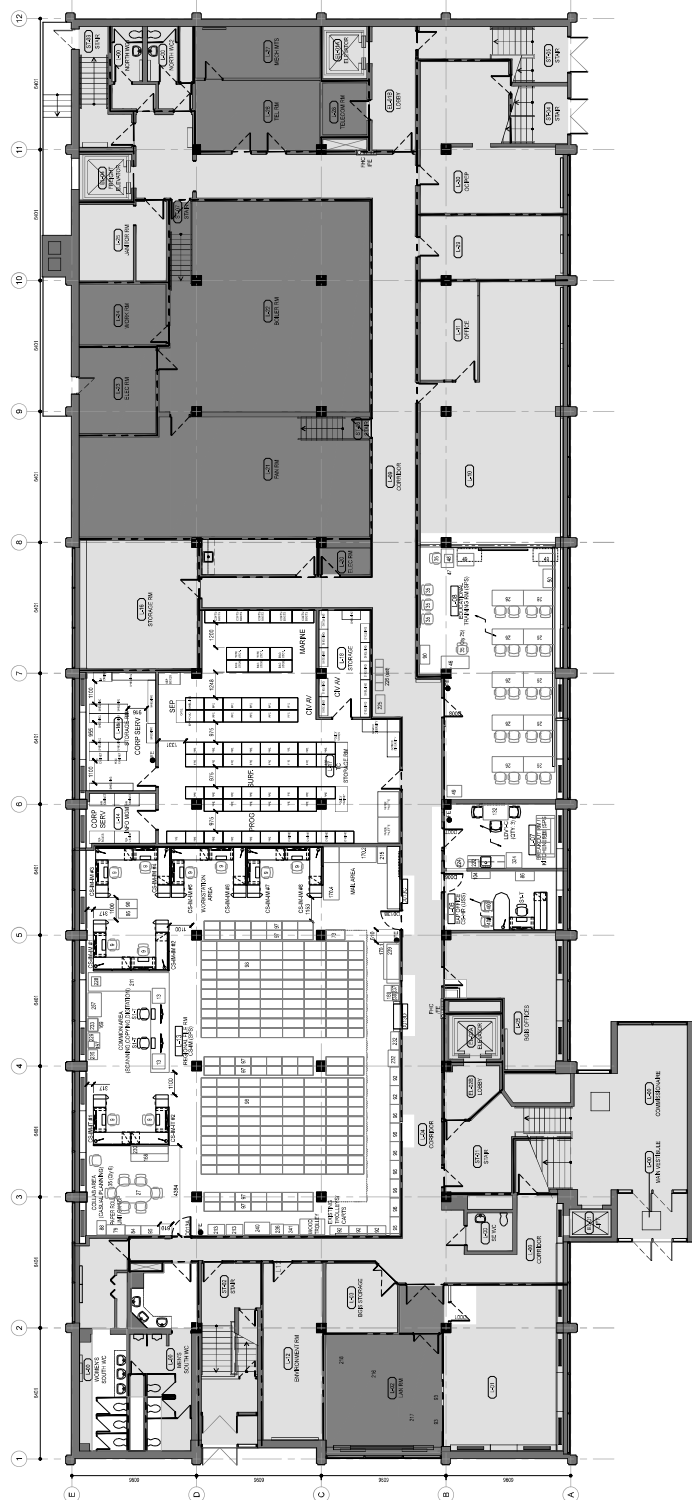
**Transport Canada
Accommodation Fit-up**

Approved by/Approve par SS	Designed by/Concept par CK
-------------------------------	-------------------------------

Drawn by/Dessiné par
HR / CK
PWSC Project Manager/Administrateur du Projet TPSCC
John A. John

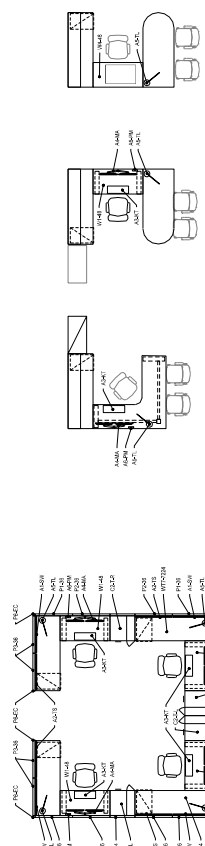
Client/client
Tracy Soloway, Tuan Ta
Drawing 1014/litre du dessin
LEVEL 000
New Furniture Layout

Project No./No. du projet	Sheet/Feuille	Revision no./ La Révision no.
R.055495.003	ID2.0	4

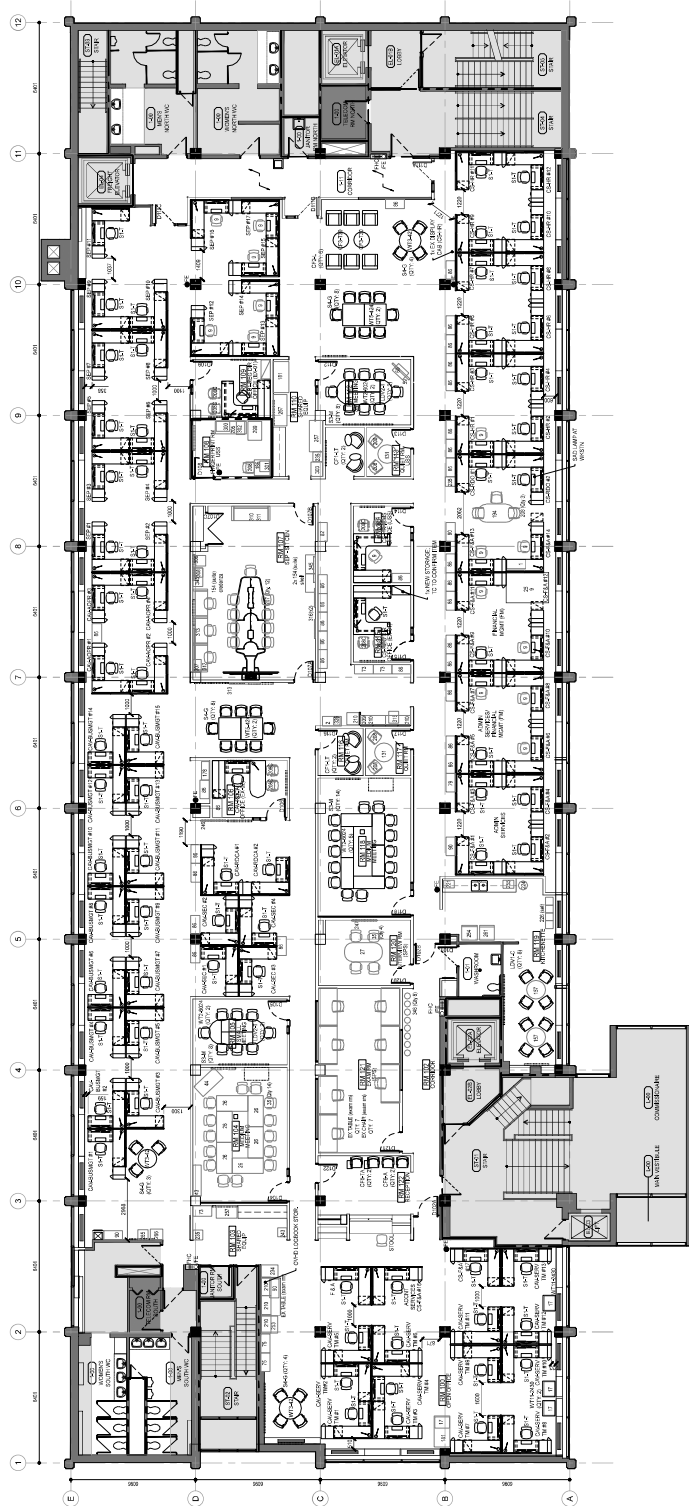


1 LEVEL 000 NEW FURNITURE LAYOUT
102.0 SCALE: 1:100

- [illegible]



3 TYPICAL OFFICE LAYOUT 1, 2 & 3
102.0 SCALE: 1:50



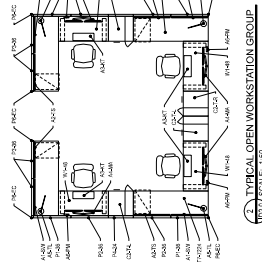
1 LEVEL 100 NEW FURNITURE LAYOUT
1021 SCALE: 1:100

LEGEND

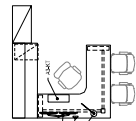
- | | | |
|---|---|--|
|  |  | FURNITURE TO BE SUPPLISHED |
|  |  | FURNITURE TO BE RELOCATED |
|  |  | NEW FURNITURE |
|  |  | EXISTING FURNITURE TO BE REMOVED OR RELOCATED WITHIN SPACE |
|  |  | NEW WALL CONSTRUCTION TO SPACE |
|  |  | EXISTING WALL CONSTRUCTION TO BE REMOVED |
|  |  | EXISTING WALL CONSTRUCTION TO OCCUPY |

FINISHES, FURNITURE & EQUIPMENT GENERAL NOTES

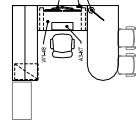
- [illegible]



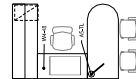
2 TYPICAL OPEN WORKSTATION GROUP



3 TYPICAL OFFICE LAYOUT 1, 2 & 3



3 TYPICAL OFFICE LAYOUT 1, 2 & 3



3 TYPICAL OFFICE LAYOUT 1, 2 & 3

Drawings Number/ Title/Client	Drawings/ Description	Date/Date
4	1/2" (medium) P.N.	June 26, 2018
3	50% Construction Documents Submission	May 27, 2018
2	40% Construction Documents Submission	Apr 18, 2018
1	Design Development Submission	Apr 28, 2017
0	Schematic Design Submission	Sept 25, 2016

Transport Canada

344 Edmonton Street
Winnipeg, Manitoba

Project Titre du projet
Winnipeg, Manitoba
344 Edmonton Street
MacDonald Building

Transport Canada
Accommodation Fit-up

Approved by/Approve per

Designated by/Controlled by
CK

HR / CK

PMSC Project Manager/Asst.

John A. Ibbin

regional, metropolitan and city
businesses. Architectural at 66

Client/client

Tracy Soloway, Tuan Ta

1 FIVE 400

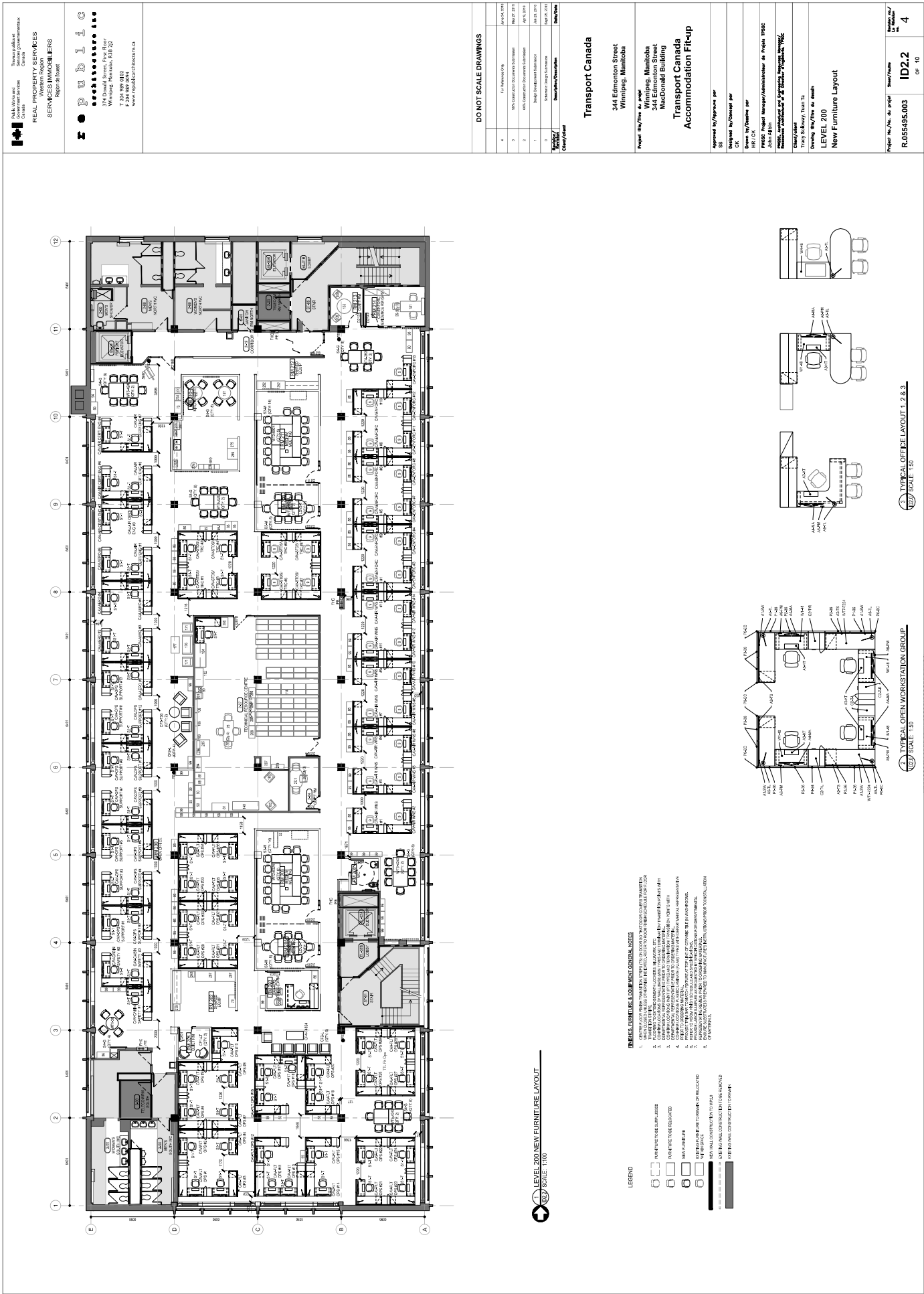
LEVEL 100

New Furniture Pl

[illegible]

Project: MS/MC on project

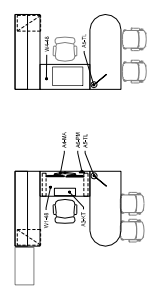
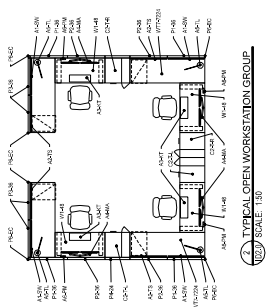
R.055495.003



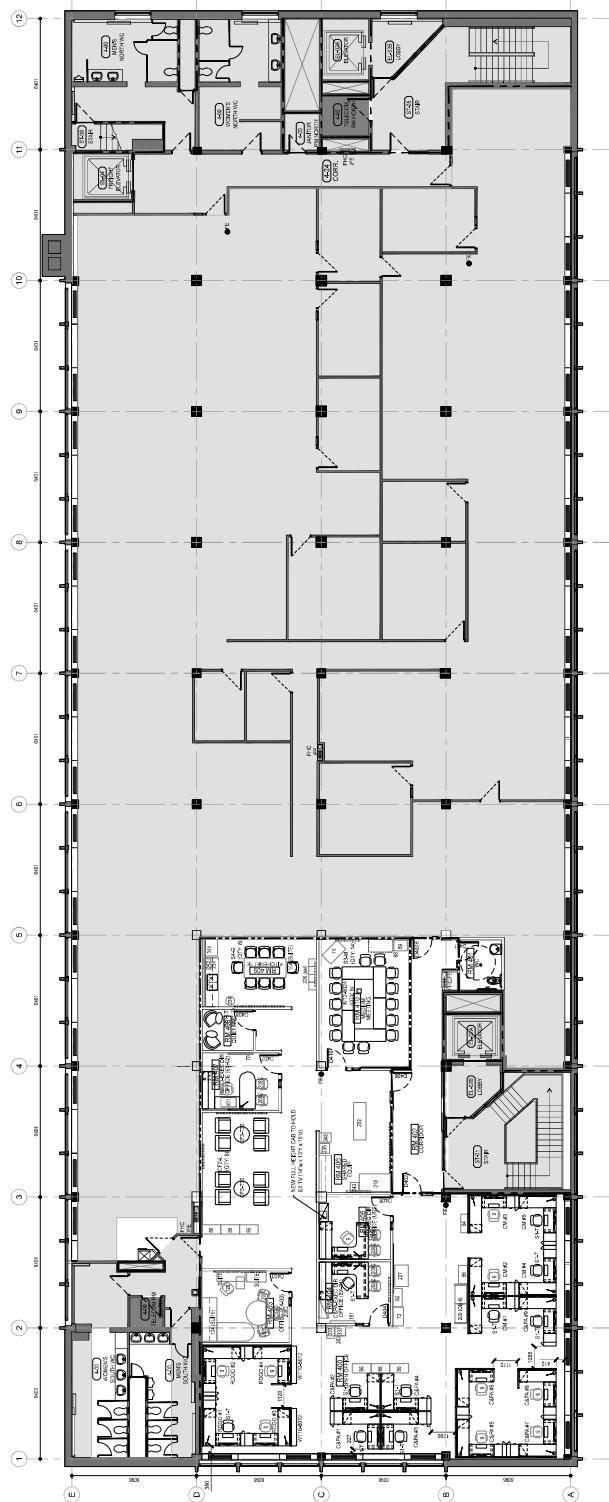
LEVEL 200 NEW FURNITURE LAYOUT
SCALE 1:100

- FURNITURE LAYOUT GENERAL NOTES**
1. CONFERENCE ROOMS: FURNITURE TO BE MOVED TO ACCORD WITH CONFERENCE ROOMS TRANSITION TO NEW CONFERENCE ROOMS.
 2. CONFERENCE ROOMS: FURNITURE TO BE MOVED TO ACCORD WITH CONFERENCE ROOMS TRANSITION TO NEW CONFERENCE ROOMS.
 3. CONFERENCE ROOMS: FURNITURE TO BE MOVED TO ACCORD WITH CONFERENCE ROOMS TRANSITION TO NEW CONFERENCE ROOMS.
 4. CONFERENCE ROOMS: FURNITURE TO BE MOVED TO ACCORD WITH CONFERENCE ROOMS TRANSITION TO NEW CONFERENCE ROOMS.
 5. CONFERENCE ROOMS: FURNITURE TO BE MOVED TO ACCORD WITH CONFERENCE ROOMS TRANSITION TO NEW CONFERENCE ROOMS.
 6. CONFERENCE ROOMS: FURNITURE TO BE MOVED TO ACCORD WITH CONFERENCE ROOMS TRANSITION TO NEW CONFERENCE ROOMS.
 7. CONFERENCE ROOMS: FURNITURE TO BE MOVED TO ACCORD WITH CONFERENCE ROOMS TRANSITION TO NEW CONFERENCE ROOMS.
 8. CONFERENCE ROOMS: FURNITURE TO BE MOVED TO ACCORD WITH CONFERENCE ROOMS TRANSITION TO NEW CONFERENCE ROOMS.

- LEGEND**
- 1. FURNITURE TO BE MOVED
 - 2. FURNITURE TO BE MOVED
 - 3. FURNITURE TO BE MOVED
 - 4. FURNITURE TO BE MOVED
 - 5. FURNITURE TO BE MOVED
 - 6. FURNITURE TO BE MOVED
 - 7. FURNITURE TO BE MOVED
 - 8. FURNITURE TO BE MOVED



DO NOT SCALE DRAWINGS	
4	For Information Only
5	Site Construction Document Submission
6	Site Construction Document Submission
7	Design Development Submission
8	Design Development Submission
9	Design Development Submission
10	Design Development Submission
11	Design Development Submission
12	Design Development Submission
13	Design Development Submission
14	Design Development Submission
15	Design Development Submission
16	Design Development Submission
17	Design Development Submission
18	Design Development Submission
19	Design Development Submission
20	Design Development Submission
21	Design Development Submission
22	Design Development Submission
23	Design Development Submission
24	Design Development Submission
25	Design Development Submission
26	Design Development Submission
27	Design Development Submission
28	Design Development Submission
29	Design Development Submission
30	Design Development Submission
31	Design Development Submission
32	Design Development Submission
33	Design Development Submission
34	Design Development Submission
35	Design Development Submission
36	Design Development Submission
37	Design Development Submission
38	Design Development Submission
39	Design Development Submission
40	Design Development Submission
41	Design Development Submission
42	Design Development Submission
43	Design Development Submission
44	Design Development Submission
45	Design Development Submission
46	Design Development Submission
47	Design Development Submission
48	Design Development Submission
49	Design Development Submission
50	Design Development Submission
51	Design Development Submission
52	Design Development Submission
53	Design Development Submission
54	Design Development Submission
55	Design Development Submission
56	Design Development Submission
57	Design Development Submission
58	Design Development Submission
59	Design Development Submission
60	Design Development Submission
61	Design Development Submission
62	Design Development Submission
63	Design Development Submission
64	Design Development Submission
65	Design Development Submission
66	Design Development Submission
67	Design Development Submission
68	Design Development Submission
69	Design Development Submission
70	Design Development Submission
71	Design Development Submission
72	Design Development Submission
73	Design Development Submission
74	Design Development Submission
75	Design Development Submission
76	Design Development Submission
77	Design Development Submission
78	Design Development Submission
79	Design Development Submission
80	Design Development Submission
81	Design Development Submission
82	Design Development Submission
83	Design Development Submission
84	Design Development Submission
85	Design Development Submission
86	Design Development Submission
87	Design Development Submission
88	Design Development Submission
89	Design Development Submission
90	Design Development Submission
91	Design Development Submission
92	Design Development Submission
93	Design Development Submission
94	Design Development Submission
95	Design Development Submission
96	Design Development Submission
97	Design Development Submission
98	Design Development Submission
99	Design Development Submission
100	Design Development Submission



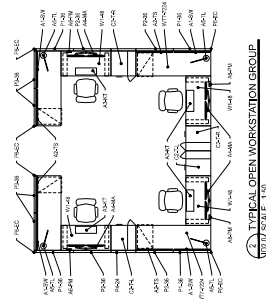
1 LEVEL 400 NEW FURNITURE LAYOUT
102.4 SCALE: 1:100

FIGEND

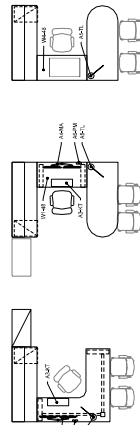
- | | | |
|---|---|--|
|  |  | FURNITURE TO BE SUPPLISHED |
|  |  | FURNITURE TO BE RELOCATED |
|  |  | NEW FURNITURE |
|  |  | EXISTING FURNITURE TO BE REMOVED OR RELOCATED WITHIN SPACE |
|  |  | NEW WALL CONSTRUCTION TO INFILL |
|  |  | EXISTING WALL CONSTRUCTION TO BE REMOVED |
|  |  | EXISTING WALL CONSTRUCTION TO REMAIN |

FINISHES, FURNITURE & EQUIPMENT GENERAL NOTES

- [illegible]



3 TYPICAL OFFICE LAYOUT 1, 2 & 3
1/2" SCALE: 1:50



3 TYPICAL OFFICE LAYOUT 1, 2 & 3
1/2" SCALE: 1:50

DO NOT SCALE DRAWINGS					
Drawn/Checked/Asm'd	Scale	Sheet No./Total	Description/Description	Date/Date	
		4	For Reference Only	June 16, 2016	
		5	50% Construction Documents Submission	May 27, 2016	
		6	60% Construction Documents Submission	Apr 16, 2016	
		1	Design Development Submission	Jan 18, 2016	
		0	Schematic Design Submission	Sept 28, 2015	

Transport Canada
344 Edmonton Street
Winnipeg, Manitoba

sa/Titre du projet
Winnipeg, Manitoba
344 Edmonton Street
MacDonald Building
Transport Canada
Accommodation Fit-up

Approved by/Approve per \$S	Designed by/Concept per
--------------------------------	-------------------------

Drawn by/Desiné par
HR / CK
PWSC Project Manager/Administrateur de Projets TPSCC

PM25C, Architectural and Engineering Resources Manager/
Resonance Architectural and Engineering Consultants, LLC

Drawing title/Title du dessin

LEVEL 400

Project No./No. du projet R.055495.003	Sheet/Feuille ID2.4	Revision no./ La Revision 4
--	-------------------------------	--